

## Inhaltsverzeichnis

### **Vorwort**

Georgia Veldre-Gerner & Sylvia Thiele 5

### **Sprachvergleiche in der Schule – il n'est jamais trop tôt**

Frank Schöpp & Anne Wenderoth 9

### **Mehrsprachigkeitsdidaktik zwischen Interkomprehension und Interferenz**

Andreas Michel 31

### **Die Präpositionen: eine besonders frequente und hart- näckige Fehlerquelle**

Giovanni Mischì 51

### **Bilingualer Unterricht: Fachsprache und Standardsprache**

Sylvia Thiele 69

### **Interkulturelle Kommunikation im Chat Deutsch-Italienisch**

M. Cristina Fronterotta 85

### **Discours sur les langues et catégorisations du plurilinguisme**

Sofia Stratilaki 99

## **Subjektivität im Wissenschaftsdiskurs**

Nadine Rentel 115

## **Politische Reden und ihre offiziellen Übersetzungen**

Andre Klump 131

## **Vergleichen: Muster und Techniken für dialogische Kommunikation im Fremdsprachenerwerb**

Christoph Bürgel 145

## **Das Aostatal: Eine Alpenregion zwischen Autonomie und Bilinguismus**

Heike Jauch 167

## **CeN im literarischen Text und seine italienischen Äquivalente**

Georgia Veldre-Gerner 181